



화장실  
toilet



침대  
bed



의자  
chair



이동 보조 기구  
mobility aid



예  
yes



베개  
pillow



담요  
blanket



수건  
towel



면도기  
razor



샤워  
shower



세면  
wash



양치  
brush teeth



틀니  
dentures



모름니다  
I don't know



안경  
glasses



보청기  
hearing aid



지갑/손지갑  
wallet/purse



휴대전화  
mobile phone



음식  
food



물  
water



커피/차  
coffee/tea

소지품 항목 기록을 위한 여백  
Free space to write your own items



아니오  
no



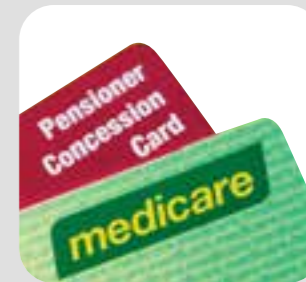
옷  
clothes



신발  
shoes



머리솔/머리빗  
brush/comb



메디케어/컨세션 카드  
Medicare/concession card

내가 느끼는 감정 I feel



화가 난다  
angry



불만스럽다  
unhappy



걱정된다  
worried



행복하다  
happy



신이 난다  
excited



밖에 나가다  
go outside



피곤하다  
tired



두통  
headache



어지럼증  
dizzy



너무 밝다  
too bright



배 고프다  
hungry



목 마르다  
thirsty



덥다  
hot



춥다  
cold



너무 시끄럽다  
too loud



가슴 통증  
chest pain



설사  
diarrhoea



구토  
vomiting



통역사  
 interpreter

통역사가 필요하시면, 이 그림을 손으로 가리키십시오. 그러면, 직원이 무료로 통역사를 제공해드립니다.

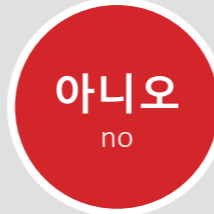
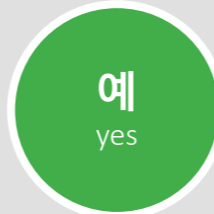
When you need an interpreter, point to this picture and staff will provide you with one at no cost to you.



가족  
 family



종교적 지원  
 religious support



의사  
 doctor



간호사  
 nurse



조산사  
 midwife



체온  
 temperature



맥박  
 pulse



혈액 검사  
 blood test



엑스레이  
 x-ray



주사  
 injection



혈압  
 blood pressure



상처  
 wound



출혈  
 bleeding

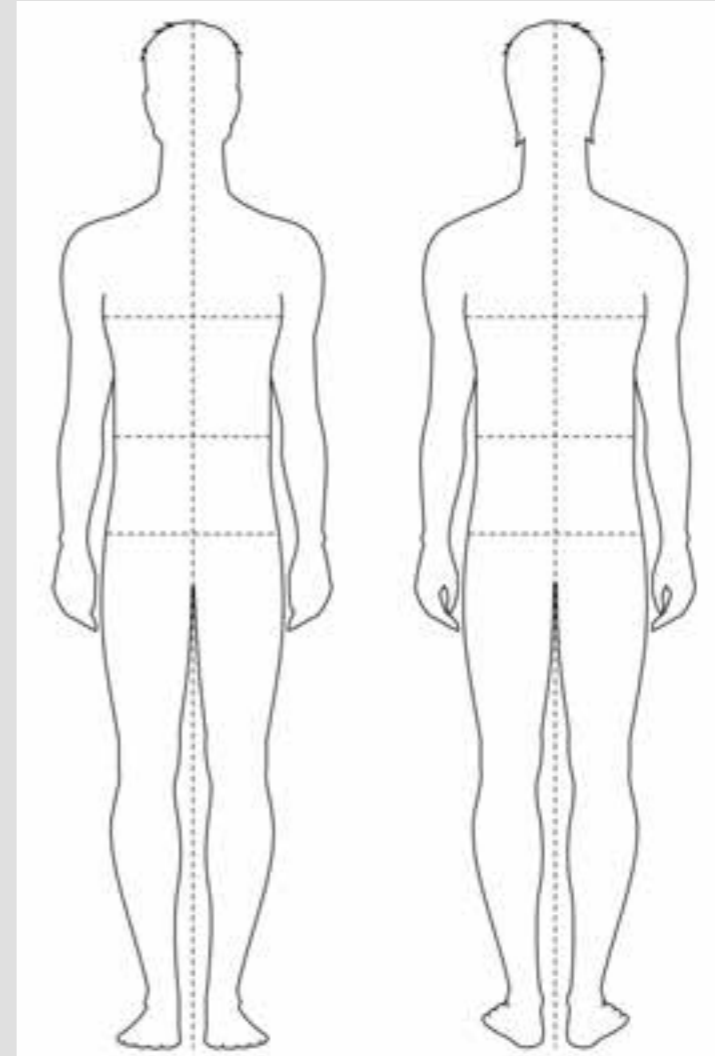


약  
 medicine

어디에 통증이 있습니까?  
 Where is your pain?

통증 점수: 0-10  
 Pain scale: 0-10

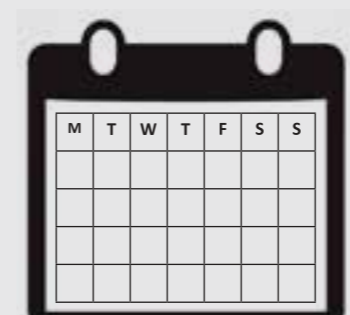
- 바로 앉으세요  
sit up
- 일어서세요  
stand up
- 누우세요  
lie down
- 돌아 누우세요  
roll over



앞  
 front

뒤  
 back

- 10 최악임  
worst possible
- 9
- 8 매우 심각함  
very severe
- 7
- 6 심각함  
severe
- 5
- 4 보통임  
moderate
- 3
- 2 경미함  
mild
- 1
- 0 무통증  
no pain



날짜  
 date



시간  
 time

Notes

---



---



---



---

This tool is for patients who are having difficulty communicating. It is available in English as well as some other languages. It can be used to communicate basic care needs and for simple conversations. The tool can assist communication but **DOES NOT REPLACE THE NEED FOR AN INTERPRETER.**

Developed by Metro South Health HEAU, Access and Capacity-building Team: [accesscapacity@health.qld.gov.au](mailto:accesscapacity@health.qld.gov.au)  
 October 2020